

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ SPOLEČNÉ OBCHODNÍ POLITIKY

EVROPSKÁ KOMISE

Oznámení o zahájení částečného prozatímního přezkumu antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky

(2012/C 41/06)

Evropská komise (dále jen „Komise“) se z vlastního podnětu rozhodla zahájit šetření v rámci prozatímního přezkumu antidumpingových opatření vztahujících se na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky podle čl. 11 odst. 3 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“). Přezkum je omezen na posouzení dumpingu.

1. Produkt

Výrobkem, který je předmětem tohoto přezkumného šetření, jsou ruční paletové vozíky a jejich základní díly, tj. podvozky a hydraulika, pocházející z Čínské lidové republiky, v současnosti kódů KN ex 8427 90 00 a ex 8431 20 00. Ruční paletové vozíky jsou definovány jako vozíky na kolech podpírající zvedací vidlicová ramena pro manipulaci s paletami, určené k manuálnímu tlačení, tažení a řízení na hladkém, rovném a pevném povrchu, které provádí pěší obsluha za použití kloubové řídicí páky. Ruční paletové vozíky jsou určeny pouze ke zdvižení nákladu pumpováním řídicí páky do dostatečné výše k přepravě nákladu a nemají žádné jiné dodatečné funkce nebo použití, jako například i) přemísťování a zvedání nákladu za účelem jeho uložení výše nebo usnadnění při skladování nákladu (vysokozdvížené vozíky), ii) zakládání jedné palety na druhou (zakladače), iii) zdvižení nákladu na pracovní úroveň (nůžkové zvedáky), nebo iv) zvedání a vážení nákladu (paletové vozíky s vahou) (dále jen „výrobek, který je předmětem přezkumu“).

2. Stávající opatření

Nařízením Rady (ES) č. 1174/2005⁽²⁾ uložila Rada konečné antidumpingové clo na dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů pocházejících z Čínské lidové republiky.

Nařízením Rady (ES) č. 684/2008⁽³⁾ Rada objasnila původní definice výrobku.

Na základě šetření obcházení podle článku 13 základního nařízení bylo toto clo nařízením Rady (ES) č. 499/2009⁽⁴⁾ rozšířeno na dovoz téhož výrobku zasílaného z Thajska, bez ohledu na to, zda je deklarován jako pocházející z Thajska, či nikoli.

Na základě přezkumu před pozbytím platnosti podle čl. 11 odst. 2 základního nařízení Rada prováděcím nařízením Rady (EU) č. 1008/2011⁽⁵⁾ rozhodla, že by výše uvedená opatření měla být zachována.

3. Odůvodnění přezkumu

Komise má k dispozici dostatečné zjevné důkazy o tom, že pokud jde o dumping, okolnosti, na jejichž základě byla stávající opatření uložena, se změnila, a že tyto změny jsou trvalé povahy.

Na základě srovnání čínských vývozních cen do EU a běžné hodnoty stanovené na základě cen zaplacených nebo splatných v EU je patrné, že se dumping zvýšil. Čínský dovoz ručních paletových vozíků a jejich základních dílů vstupuje i nadále na trh EU za dumpingové ceny. Existují zejména náznaky, že čínští vyvážející výrobci si mohou dovolit vyvážet dotčený výrobek za nízké ceny kvůli zkrácení cen na trhu s ocelí v Čínské lidové republice kvůli zasahování státu. Tento vývoj mimo jiné zpochybňuje platnost zacházení jako v tržním hospodářství, které bylo přiznáno jednomu čínskému vyvážejícímu výrobcu.

Kromě toho z informací, které má Komise k dispozici, vyplývá, že kapacita čínských vyvážejících výrobců ručních paletových vozíků a jejich základních dílů je mnohem větší než čínská

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51.

⁽²⁾ Úř. věst. L 189, 21.7.2005, s. 1.

⁽³⁾ Úř. věst. L 192, 19.7.2008, s. 1.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 151, 16.6.2009, s. 1.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 268, 13.10.2011, s. 1.

domácí poptávka a že trh EU je i nadále velmi atraktivní destinací pro jejich vývoz. Na základě statistických údajů Eurostatu se skutečně zdá, že dovoz z Číny v posledních letech téměř zcela nahradil dovoz z jiných třetích zemí.

Na základě výše uvedených skutečností bylo shledáno, že se okolnosti týkající se dumpingu, tak jak byly stanoveny při původním šetření, významně změnily, a že tyto změny jsou trvalé povahy. Proto se zdá, že již není vhodné zachovávat stávající úroveň opatření k vyrovnání účinků dumpingu působícího újmu.

4. Postup

Komise tímto zahajuje přezkumné šetření v souladu s čl. 11 odst. 3 základního nařízení, poté, co po konzultaci s poradním výborem stanovila, že existují dostatečné důkazy, které ospravedlňují zahájení šetření v rámci prozatímního přezkumu.

Přezkumné šetření posoudí, zda již není zachování opatření k vyrovnání účinků dumpingu nadále nutné, nebo zda opatření nejsou nebo již nejsou dostatečná k vyrovnání účinků dumpingu, který působí újmu.

Šetřením se posoudí, zda je třeba stávající opatření zachovat, zrušit nebo změnit.

Řízení týkající se dumpingu

Vyvázející výrobci⁽⁶⁾ výrobku, který je předmětem přezkumu, z dotčené země, včetně těch, kteří nespolečně pracovali při šetření, které vedlo ke změně a zachování platných opatření, se vyzývají, aby se zúčastnili přezkumného šetření Komise.

4.1 Šetření vyvázejících výrobců

4.1.1 Postup pro výběr vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření v dotčené zemi

a) Výběr vzorku

S ohledem na potenciálně velký počet vyvázejících výrobců v dotčené zemi zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení přezkumného šetření v předepsaných lhůtách může Komise omezit na přiměřený počet okruhů vyvázejících výrobců, kteří budou podrobeni šetření, a to výběrem jejich vzorku (tento proces je rovněž označován jako „výběr vzorku“). Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

⁽⁶⁾ Vyvázející výrobce je jakákoliv společnost z dotčené země, jež vyrábí a vyváží výrobek, který je předmětem přezkumu, na trh Unie, ať přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, včetně jakékoliv z jejích společností ve spojení, jež se podílejí na výrobě, prodeji na domácím trhu nebo vývozu dotčeného výrobku.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni vyvázející výrobci nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Není-li stanoveno jinak, musí tak tyto strany učinit do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, a to tím, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech tyto údaje:

- název, adresu, e-mailovou adresu, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v kusech, výrobku, který je předmětem přezkumu, prodaného na vývoz do Unie za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 pro každý z 27 členských států⁽⁷⁾ samostatně a celkem,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v kusech, výrobku, který je předmětem přezkumu, prodaného na domácím trhu za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011,
- obrat, vyjádřený v místní měně, a objem, vyjádřený v kusech, výrobku, který je předmětem přezkumu, prodaného do třetích zemí za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011,
- podrobnosti o činnostech společnosti v celém světě, co se týče výrobku, který je předmětem přezkumu,
- názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽⁸⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu,
- jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

⁽⁷⁾ 27 členskými státy Evropské unie jsou: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Německo, Estonsko, Irsko, Řecko, Španělsko, Francie, Itálie, Kypr, Lotyšsko, Litva, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Nizozemsko, Rakousko, Polsko, Portugalsko, Rumunsko, Slovinsko, Slovensko, Finsko, Švédsko a Spojené království.

⁽⁸⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

Vyvázející výrobci by také měli uvést, zda v případě, že nebudou vybráni do vzorku, chtějí obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohli vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s písmenem b) níže.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekci ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí („inspekce na místě“). Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolečnost při přezkumném šetření. Zjištění Komise týkající se nespolečností vyvázejících výrobců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou stranu méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

S cílem získat informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku vyvázejících výrobců, se Komise obrátí také na orgány v dotčené zemi a může se též obrátit na jakákoli známá sdružení vyvázejících výrobců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací uvedených výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být vyvázející výrobci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu vývozu do Unie, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým vyvázejícím výrobcům, orgánům dotčené země a sdružením vyvázejících výrobců oznámí, případně prostřednictvím orgánů dotčené země, které společnosti byly vybrány do vzorku.

Všichni vyvázející výrobci vybraní do vzorku musí předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

Vyplněný dotazník musí obsahovat informace mimo jiné o struktuře a činnostech společnosti nebo společností vyvázejícího výrobce v souvislosti s výrobkem, který je předmětem přezkumu, a o nákladech na výrobu a o prodeji výrobku, který je předmětem přezkumu, na domácím trhu dotčené země a o prodeji výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie.

Společnosti, které souhlasily se svým případným zařazením do vzorku, ale nebyly do vzorku vybrány, se považují za spolupracující (dále jen „spolupracující vyvázející výrobci nezařazení do vzorku“). Aniž je dotčeno písmeno b) níže, antidumpingové clo, které může být uloženo na dovoz od spolupracujících vyvázejících výrobců nezařazených do vzorku, nebude vyšší než vážené průměrné dumpingové rozpětí, které bylo zjištěno u dovážejících výrobců zařazených do vzorku ⁽⁹⁾.

b) Individuální dumpingové rozpětí pro společnosti nezařazené do vzorku

Spolupracující vyvázející výrobci nezařazení do vzorku mohou podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení požádat, aby Komise stanovila jejich individuální dumpingové rozpětí (dále jen „individuální dumpingové rozpětí“). Vyvázející výrobci, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, si musí vyžádat dotazník a jiné formuláře žádosti v souladu s písmenem a) výše a vrátit je řádně vyplněné ve lhůtách uvedených v následující větě a v bodě 4.2.2 níže. Není-li stanoveno jinak, musí být vyplněný dotazník předložen do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku. Je nutno zdůraznit, že aby mohla Komise stanovit individuální dumpingové rozpětí pro tyto vyvázející výrobce v zemi bez tržního hospodářství, musí se prokázat, že splňují kritéria pro přiznání zacházení jako v tržním hospodářství nebo alespoň individuálního zacházení, která jsou stanovena v bodě 4.2.2 níže.

Vyvázející výrobci, kteří požadují individuální dumpingové rozpětí, by si však měli být vědomi skutečnosti, že se Komise může přesto rozhodnout nestanovit pro ně individuální dumpingové rozpětí, pokud je například počet vyvázejících výrobců tak vysoký, že by takové stanovení znamenalo příliš velké zatížení a bránilo by včasnému ukončení přezkumného šetření.

4.2 Další postup týkající se vyvázejících výrobců v dotčené zemi bez tržního hospodářství

4.2.1 Výběr třetí země s tržním hospodářstvím

S výhradou ustanovení bodu 4.2.2 níže se v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. a) základního nařízení v případě dovozu z dotčené země určí běžná hodnota na základě ceny nebo početně zjištěné hodnoty ve třetí zemi s tržním hospodářstvím. Za tímto účelem vybere Komise vhodnou třetí zemi s tržním hospodářstvím. Pro účely stanovení běžné hodnoty v souvislosti s Čínskou lidovou republikou hodlá Komise kontaktovat výrobce z jiných třetích zemí s tržním hospodářstvím, jako Brazílie. Pokud by nedošlo

⁽⁹⁾ Podle čl. 9 odst. 6 základního nařízení se nepřihlíží k rozpětím, která jsou nulová nebo zanedbatelná nebo jejichž výše byla zjištěna postupem podle článku 18 základního nařízení.

ke spolupráci, Komise zamýšlí použít znovu pro tento účel skutečně zaplacené nebo splatné ceny v Unii. Zúčastněné strany se tímto vyzývají, aby se vyjádřily k vhodnosti této volby do 10 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

4.2.2 Zacházení s vyvážejícími výrobci v dotčené zemi bez tržního hospodářství

Jednotliví vyvážející výrobci v dotčené zemi, kteří se domnívají, že v jejich případě při výrobě a prodeji výrobku, který je předmětem přezkumu, převažují podmínky tržního hospodářství, mohou v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. b) základního nařízení předložit za tímto účelem řádně odůvodněnou žádost (dále jen „žádost o zacházení jako v tržním hospodářství“). Zacházení jako v tržním hospodářství bude přiznáno, pokud se při posuzování žádosti o zacházení jako v tržním hospodářství prokáže, že jsou splněna kritéria stanovená v čl. 2 odst. 7 písm. c) základního nařízení⁽¹⁰⁾. Dumpingové rozpětí vyvážejících výrobců, kterým bylo přiznáno zacházení jako v tržním hospodářství, se vypočítá v rozsahu, v jakém je to možné, a aniž je dotčeno použití dostupných údajů podle článku 18 základního nařízení, za použití jejich vlastní běžné hodnoty a vývozních cen v souladu s čl. 2 odst. 7 písm. b) základního nařízení.

Jednotliví vyvážející výrobci v dotčené zemi mohou také nebo namísto toho požádat o individuální zacházení. Aby jim bylo individuální zacházení přiznáno, musí tito vyvážející výrobci předložit důkazy, že splňují kritéria stanovená v čl. 9 odst. 5 základního nařízení⁽¹¹⁾. Dumpingové rozpětí vyvážejících výrobců, kterým bylo přiznáno individuální zacházení, se vypočítá na základě jejich vlastních vývozních cen. Běžná hodnota bude u vyvážejících výrobců, kterým bylo přiznáno individuální zacházení, založena na hodnotách stanovených pro třetí zemi s tržním hospodářstvím, vybranou výše popsáním způsobem.

Pozornost je třeba věnovat také oddílu 9 tohoto sdělení.

⁽¹⁰⁾ Vyvážející výrobci musí zejména prokázat, že: i) obchodní rozhodnutí a náklady reagují na tržní podmínky bez zásadních zásahů státu, ii) společnosti vedou jednoznačné a jasné účetnictví prověřené nezávislými auditory v souladu s mezinárodními účetními standardy a používané ve všech oblastech, iii) nedochází k podstatnému zkreslení způsobenému bývalým systémem netržního hospodářství, iv) právní úprava úpadku a vlastnictví zaručuje právní jistotu a stabilitu, a v) měnové přepočty se provádějí podle tržních směnných kursů.

⁽¹¹⁾ Vyvážející výrobci musí zejména prokázat, že: i) v případě plného nebo částečného zahraničního vlastnictví daných podniků nebo společných podniků (joint ventures) mohou vývozci svobodně repatriovat základní kapitál a zisk, ii) vývozní ceny a množství i prodeji a dodací podmínky jsou určovány svobodně, iii) větší podíl náleží soukromým osobám. Státní úředníci zasedající v představenstvu nebo zastávající hlavní řídicí funkce jsou buď v menšině, nebo musí být prokázáno, že společnost je přesto dostatečně nezávislá na státních zásadách, iv) měnové přepočty se provádějí podle tržních směnných kursů, a v) státní zásahy nejsou takového rozsahu, aby umožňovaly obcházení individuálních anti-dumpingových opatření.

a) Zacházení jako v tržním hospodářství

Komise zašle formuláře žádosti o zacházení jako v tržním hospodářství všem vyvážejícím výrobcům v dotčené zemi vybraným do vzorku a spolupracujícím vyvážejícím výrobcům nezařazeným do vzorku, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, všem známým sdružením vyvážejících výrobců, jakož i orgánům dotčené země.

Není-li stanoveno jinak, měli by všichni vyvážející výrobci, kteří žádají o zacházení jako v tržním hospodářství, předložit vyplněný formulář žádosti o zacházení jako v tržním hospodářství do 21 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku nebo o rozhodnutí, že vzorek nebude vybrán.

b) Individuální zacházení

Chtějí-li požádat o individuální zacházení, měli by vyvážející výrobci v dotčené zemi, kteří byli vybráni do vzorku, a spolupracující vyvážející výrobci nezařazení do vzorku, kteří chtějí požádat o individuální dumpingové rozpětí, předložit formulář žádosti o zacházení jako v tržním hospodářství s řádně vyplněnými oddíly, které se týkají individuálního zacházení, do 21 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku, není-li stanoveno jinak.

4.3 Šetření dovozců, kteří nejsou ve spojení⁽¹²⁾ ⁽¹³⁾

Dovozci, kteří nejsou ve spojení, a dováží výrobek, který je předmětem přezkumu, z dotčené země do Unie, včetně těch, kteří nespolečně pracovali při šetření, které vedlo ke změně a zachování platných opatření, se vyzývají, aby se zúčastnili přezkumného šetření Komise.

S ohledem na potenciálně velký počet dovozců, kteří nejsou ve spojení, zahrnutých do tohoto řízení a za účelem dokončení přezkumu v předepsaných lhůtách může Komise omezit okruh těchto dovozců, kteří budou podrobeni šetření, na přiměřený počet, a to výběrem jejich vzorku. Výběr vzorku bude proveden v souladu s článkem 17 základního nařízení.

Aby mohla Komise rozhodnout, zda je výběr vzorku nutný, a pokud ano, vzorek vybrat, žádají se všichni dovozci, kteří nejsou ve spojení, nebo zástupci jednající jejich jménem, aby se Komisi přihlásili. Uvedené strany tak mají učinit do 15 dnů

⁽¹²⁾ Do vzorku mohou být zařazeni pouze dovozci, kteří nejsou ve spojení s vyvážejícími výrobci. Dovozci, kteří jsou ve spojení s vyvážejícími výrobci, musí pro tyto vyvážející výrobce vyplnit přílohu 1 dotazníku. Definice strany ve spojení viz poznámka pod čarou 8.

⁽¹³⁾ Údaje poskytnuté dovozci, kteří nejsou ve spojení, lze použít také v souvislosti s jinými aspekty tohoto šetření, než je zjištění dumpingu.

ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak, a to tak, že Komisi poskytnou o své společnosti nebo společnostech tyto údaje:

- název, adresu, e-mailovou adresu, telefonní a faxová čísla a jméno kontaktní osoby,
- podrobnosti o činnostech společnosti, co se týče výrobku, který je předmětem přezkumu,
- celkový obrat za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011,
- objem, vyjádřený v kusech, a hodnotu, vyjádřenou v eurech, dovozu výrobku, který je předmětem přezkumu, pocházejícího z dotčené země na trh Unie a jeho dalšího prodeje na tomto trhu za období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011,
- názvy a podrobnosti o činnostech veškerých společností ve spojení⁽¹⁴⁾, jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji výrobku, který je předmětem přezkumu,
- jakékoli další podstatné informace, jež by Komisi napomohly ve výběru vzorku.

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí („inspekce na místě“). Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při přezkumném šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou stranu méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

S cílem získat informace, které považuje za nezbytné pro výběr vzorku dovozců, kteří nejsou ve spojení, se Komise také může obrátit na jakákoli známá sdružení dovozců.

Všechny zúčastněné strany, jež chtějí předložit jakékoli další podstatné informace týkající se výběru vzorku, s výjimkou informací uvedených výše, tak musí učinit do 21 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*, není-li stanoveno jinak.

Je-li nutné provést výběr vzorku, mohou být dovozci vybráni na základě největšího reprezentativního objemu prodeje výrobku, který je předmětem přezkumu, v Unii, který může být v době, která je k dispozici, přiměřeně přezkoumán. Komise všem známým dovozcům, kteří nejsou ve spojení, a sdružením dovozců oznámí společnosti vybrané do vzorku.

⁽¹⁴⁾ Definice strany ve spojení viz poznámka pod čarou 8.

S cílem získat informace, které pro své šetření považuje za nezbytné, zašle Komise dotazníky dovozcům, kteří nejsou ve spojení, zařazeným do vzorku a jakémukoli známému sdružení dovozců. Není-li stanoveno jinak, musí tyto strany předložit vyplněný dotazník do 37 dnů ode dne oznámení o výběru vzorku. Vyplněný dotazník musí obsahovat informace mimo jiné o struktuře a činnostech jejich společnosti nebo společností v souvislosti s výrobkem, který je předmětem přezkumu, a o prodeji výrobku, který je předmětem přezkumu.

4.4 Jiná písemná podání

S výhradou ustanovení tohoto oznámení se všechny zúčastněné strany vyzývají, aby oznámily svá stanoviska, předložily informace a poskytly příslušné důkazy. Není-li stanoveno jinak, musí Komise tyto informace a důkazy obdržet do 37 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

4.5 Možnost slyšení u útvarů Komise provádějících šetření

Všechny zúčastněné strany mohou požádat o slyšení u útvarů Komise provádějících šetření. Jakákoli žádost o slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze přezkumu musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později by měly být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

4.6 Pokyny pro písemná podání, zasílání vyplněných dotazníků a korespondenci

Veškerá písemná podání, včetně informací vyžadovaných tímto oznámením, vyplněných dotazníků a korespondence, jež zúčastněné strany poskytují jako důvěrné, se označí poznámkou „Limited“⁽¹⁵⁾.

Zúčastněné strany, které sdělily informace označené poznámkou „Limited“, mají podle čl. 19 odst. 2 základního nařízení předložit jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu a který se označí poznámkou „For inspection by interested parties“. Tento výtah by měl být natolik podrobný, aby umožňoval přiměřené pochopení podstaty důvěrně sdělených informací. Pokud zúčastněná strana, která sdělila důvěrné informace, nepředloží v požadovaném formátu a kvalitě jejich výtah, který nemá důvěrnou povahu, nemusí se k takovým důvěrným informacím přihlídnout.

⁽¹⁵⁾ Dokument označený poznámkou „Limited“ je považován za důvěrný podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI dohody GATT 1994 (antidumpingová dohoda). Je to také chráněný dokument podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43).

Zúčastněné strany předloží veškerá podání a žádosti v elektronické podobě (podání, která nemají důvěrnou povahu, elektronickou poštou a ta, která mají důvěrnou povahu, na nosiči CD-R/DVD), přičemž musí uvést název, poštovní adresu, e-mailovou adresu a telefonní a faxová čísla zúčastněné strany. Veškeré plné moci a podepsaná potvrzení připojené k formulářům žádostí o zacházení jako v tržním hospodářství a/nebo o individuální zacházení či k odpovědím na dotazník nebo jakékoli jejich aktualizace se však podávají v tištěné podobě, tj. poštou nebo přímým předáním, na níže uvedenou adresu. Pokud zúčastněná strana nemůže poskytnout podání a žádosti v elektronické podobě, musí o tom podle čl. 18 odst. 2 základního nařízení neprodleně informovat Komisi. Další informace týkající se korespondence s Komisí naleznou zúčastněné strany na příslušné internetové stránce Generálního ředitelství pro obchod: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Korespondenční adresa Evropské komise, Generálního ředitelství pro obchod, ředitelství H:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 04/092
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22979618
E-mail: TRADE-11.3-HAND-PALLET-TRUCKS@ec.europa.eu

5. Nedostatečná spolupráce

Pokud zúčastněná strana odmítne umožnit přístup k nezbytným informacím nebo je neposkytne v příslušné lhůtě nebo pokud klade závažným způsobem překážky šetření, mohou podle článku 18 základního nařízení prozatímní nebo konečná pozitivní nebo negativní zjištění vycházet z dostupných údajů.

Pokud se zjistí, že zúčastněná strana předložila nepravdivé nebo zavádějící informace, nemusí se k nim přihlídnout a lze vycházet z dostupných údajů.

Nespolupracuje-li zúčastněná strana vůbec nebo spolupracuje-li jen částečně, a zjištění se proto podle článku 18 základního nařízení zakládají na dostupných údajích, může to vést k výsledku, který pro ni bude méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

6. Úředník pro slyšení

Zúčastněné strany mohou požádat o intervenci úředníka pro slyšení z generálního ředitelství pro obchod. Úředník pro slyšení slouží jako prostředník mezi zúčastněnými stranami a útvary Komise provádějícími šetření. Úředník pro slyšení přezkoumává žádosti o přístup ke spisu, spory ohledně důvěrné povahy

dokumentů, žádosti o prodloužení lhůt a žádosti třetích stran o slyšení. Úředník pro slyšení může uspořádat slyšení jednotlivé zúčastněné strany a působit jako prostředník, aby bylo zajištěno úplné uplatnění práva zúčastněných stran na obhajobu.

Žádost o slyšení u úředníka pro slyšení by měla být podána písemně s uvedením důvodů žádosti. Žádost o slyšení ohledně záležitostí týkajících se počáteční fáze přezkumu musí být podána do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*. Později musí být žádosti o slyšení předkládány v jednotlivých lhůtách stanovených Komisí v rámci její komunikace se zúčastněnými stranami.

Úředník pro slyšení rovněž umožní uspořádání slyšení pro strany, při němž budou moci vyjádřit svá stanoviska a předložit protiargumenty týkající se mimo jiné otázek dumpingu, újmy, příčinné souvislosti a zájmu Unie.

Další informace a kontaktní údaje naleznou zúčastněné strany na internetových stránkách úředníka pro slyšení na internetové stránce GR pro obchod: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

7. Časový rozvrh šetření

Podle čl. 11 odst. 5 základního nařízení bude přezkum ukončen do 15 měsíců ode dne zveřejnění tohoto oznámení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

8. Zpracování osobních údajů

S veškerými osobními údaji shromážděnými v rámci tohoto přezkumu bude nakládáno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány a institucemi Společenství a o volném pohybu těchto údajů⁽¹⁶⁾.

9. Důležité informace pro vyvážející výrobce v zemích bez tržního hospodářství: dopad zprávy odvolacího orgánu WTO – Antidumpingová opatření ES na dovoz spojovacích prostředků (WT/DS397) – na způsob, kterým Komise bude provádět toto šetření

Komise vyzývá všechny vyvážející výrobce z Čínské lidové republiky, která je s ohledem na ustanovení čl. 2 odst. 7 základního nařízení považována za zemi bez tržního hospodářství, aby se přihlásili do 15 dnů ode dne zveřejnění tohoto oznámení

⁽¹⁶⁾ Úř. věst. L 8, 12.1.2001, s. 1.

v *Úředním věstníku Evropské unie*, jestliže mají zájem o spolupráci a získání individuálního antidumpingového cla, a to i v případě, že se domnívají, že nespĺňují kritéria pro získání individuálního zacházení. Komise je upozorňuje na následující informace ⁽¹⁷⁾.

Ve zprávě „EC-Certain Iron or Steel fasteners from China (WT/DS397)“ odvolací orgán WTO mimo jiné zjistil, že čl. 9 odst. 5 základního nařízení se nespĺňuje s některými ustanoveními antidumpingové dohody WTO a s článkem XVI:4 Dohody WTO.

Článek 2 nařízení Rady (ES) č. 1515/2001 ze dne 23. července 2001 o opatřeních, která může Společenství přijmout na základě zprávy přijaté orgánem WTO pro řešení sporů o antidumpingových a antisubvenčních opatřeních ⁽¹⁸⁾ (dále jen „zmocňovací nařízení“) stanoví, že Rada Evropské unie může mimo jiné změnit opatření Unie přijatá podle základního nařízení, aby zohlednila právní výklad obsažený ve zprávě přijaté orgánem WTO pro řešení sporů ohledně nesporného opatření, považuje-li to za vhodné.

Pokud by proto mělo přezkumné šetření zahájené tímto oznámením o zahájení přezkumu vést ke změně stávajících antidumpingových opatření, podle názoru Komise by výše uvedený článek 2 představoval právní základ pro dodržování právních výkladů vytvořených odvolacím orgánem WTO ve výše uvedeném sporu. Z praktického hlediska by to znamenalo, že pokud by se vyvážející výrobce přihlásil před vypršením výše stanovené lhůty a plně spolupracoval tím, že by dodal všechny příslušné informace, ale nepožádal by o individuální zacházení, anebo kdyby o něj požádal, ale bylo by zjištěno, že nespĺňuje kritéria, výše uvedený článek 2 zmocňovacího nařízení by mohl v řádně odůvodněných případech sloužit jako právní základ pro udělení individuálního cla tomuto vyvážejícímu výrobcí. Při přezkoumání této otázky Komise zohlední odůvodnění odvolacího orgánu WTO ve výše uvedeném sporu, a to zejména prvky, o nichž bylo pojednáno v bodech 371–384 jeho zprávy.

Subjekty, které získají individuální clo na základě této části tohoto oznámení o zahájení přezkumu by si měli být vědomi skutečnosti, že zjištění může mít za následek zvýšení cla ve srovnání se clem, které by v jejich případě bylo uplatňováno, kdyby jim individuální clo uděleno nebylo.

⁽¹⁷⁾ Pokud by měl být pro vyvážející výrobce považovaný za nutný výběr vzorku, individuální antidumpingové clo bude stanoveno jen pro ty vyvážející výrobce, i) kteří byli buď vybráni do vzorku nebo ii) pro které bylo stanoveno individuální dumpingové rozpětí podle čl. 17 odst. 3 základního nařízení.

⁽¹⁸⁾ Úř. věst. L 201, 26.7.2001, s. 10.

PŘÍLOHA A

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze označená poznámkou „Limited“ ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verze k nahlédnutí dotčeným stranám.
(zaškrtněte příslušný rámeček) |

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU RUČNÍCH PALETOVÝCH VOZÍKŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU VYVÁŽEJÍCÍCH VÝROBCŮ V ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLICCE

Tento formulář má pomoci vyvážejícím výrobcům v Čínské lidové republice při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 4.1.1. a) oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze označená poznámkou „Limited“, tak i verze k nahlédnutí dotčeným stranám by měly být vráceny Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. TOTOŽNOST A KOMUNIKACE

Uved'te tyto údaje týkající se Vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBRAT A OBJEM PRODEJE

Uved'te obrat společnosti dosažený v období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 v měně, v níž bylo vedeno vaše účetnictví, dosaženého prodejem (prodejem na vývoz do Unie, domácím prodejem a prodejem na vývoz do zemí, které nejsou členy Unie) ručních paletových vozíků, jak jsou definovány v oznámení o zahájení přezkumu, a odpovídající objem v kusech. Uved'te používanou měnu.

	Objem v kusech	Hodnota v měně, v níž je vedeno účetnictví
Měna používaná v této tabulce		
Prodej na vývoz do Unie (celkem pro všechny členské státy ⁽²⁾) výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností		
Domácí prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností		
Prodej na vývoz do zemí, které nejsou členy Unie (celkem) výrobku, který je předmětem přezkumu, vyrobeného vaší společností		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994.

⁽²⁾ Seznam členských států viz poznámka pod čarou 7.

Uvedte obrat v měně, v níž je vedeno účetnictví společnosti a objem vyjádřený v kusech dotčeného výrobku prodaného do každého členského státu Evropské unie (uvedte prosím příslušné členské státy ⁽¹⁾) v období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 v následující tabulce:

Členský stát EU	Objem v kusech	Hodnota v měně, v níž je vedeno účetnictví

Uvedte obrat v měně, v níž je vedeno účetnictví společnosti, a objem vyjádřený v kusech dotčeného výrobku prodaného do každého státu, který není členem Evropské unie (uvedte prosím příslušnou zemi), v období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011 v následující tabulce:

Země, která není členem EU	Objem v kusech	Hodnota v měně, v níž je vedeno účetnictví

3. AKTIVITY VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽²⁾

Uvedte podrobné údaje o přesné činnosti vaší společnosti a všech společností ve spojení (uvedte prosím jejich názvy a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Může se jednat mimo jiné o činnosti jako nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výroba na základě dohod o subdodávkách, jakož i zpracování nebo obchod s výrobkem, který je předmětem přezkumu atd.

Název a umístění společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uvedte prosím jakékoli další relevantní informace, které vaše společnost považuje za užitečné a které pomůžou Komisi při výběru vzorku.

5. INDIVIDUÁLNÍ ZJIŠŤOVÁNÍ

Společnost prohlašuje, že v případě, že nebude vybrána do vzorku, chce obdržet dotazník a jiné formuláře žádosti, aby je mohla vyplnit, a požádat tak o individuální dumpingové rozpětí v souladu s oddílem 4.1.1. b) oznámení o zahájení přezkumu.

Ano

Ne

⁽¹⁾ Seznam členských států viz poznámka pod čarou 7.

⁽²⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.

PŘÍLOHA B

- | | |
|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | Verze označená poznámkou „Limited“ ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Verze k nahlédnutí dotčeným stranám.
(zaškrtněte příslušný rámeček) |

ANTIDUMPINGOVÉ ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE DOVOZU RUČNÍCH PALETOVÝCH VOZÍKŮ POCHÁZEJÍCÍCH Z ČÍNSKÉ LIDOVÉ REPUBLIKY

INFORMACE PRO VÝBĚR VZORKU DOVOZCŮ, KTEŘÍ NEJSOU VE SPOJENÍ

Tento formulář má pomoci dovozcům, kteří nejsou ve spojení, při poskytování informací týkajících se výběru vzorku požadovaných v bodě 4.3 oznámení o zahájení přezkumu.

Jak verze označená poznámkou „Limited“, tak i verze k nahlédnutí dotčeným stranám by měly být vráceny Komisi, jak je uvedeno v oznámení o zahájení přezkumu.

1. TOTOŽNOST A KOMUNIKACE

Uved'te tyto údaje týkající se Vaší společnosti:

Název společnosti	
Adresa	
Kontaktní osoba	
E-mailová adresa	
Telefon	
Fax	

2. OBROT A OBJEM PRODEJE

Uved'te celkový obrát společnosti v eurech (EUR), obrát dovozu do Unie ⁽²⁾ a další prodej na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky ručních paletových vozíků, jak jsou definovány v oznámení o zahájení přezkumu, a odpovídající objem v kusech v období od 1. ledna 2011 do 31. prosince 2011.

	Objem v kusech	Hodnota v EUR (EUR)
Celkový obrát vaší společnosti v EUR (EUR)		
Dovoz výrobku, který je předmětem přezkumu, do Unie		
Další prodej výrobku, který je předmětem přezkumu, na trhu Unie po dovozu z Čínské lidové republiky		

⁽¹⁾ Tento dokument je určen pouze pro interní použití. Je chráněn podle článku 4 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 (Úř. věst. L 145, 31.5.2001, s. 43). Jde o důvěrný dokument podle článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51) a článku 6 Dohody WTO o provádění článku VI Všeobecné dohody o clech a obchodu z roku 1994.

⁽²⁾ Seznam členských států viz poznámka pod čarou 7.

3. AKTIVITY VAŠÍ SPOLEČNOSTI A SPOLEČNOSTÍ VE SPOJENÍ ⁽¹⁾

Uved'te podrobné údaje o přesné činnosti vaší společnosti a všech společností ve spojení (uved'te prosím jejich názvy a jejich vztah k vaší společnosti), jež se podílejí na výrobě a/nebo prodeji (na vývoz a/nebo v rámci domácího trhu) výrobku, který je předmětem přezkumu. Může se jednat mimo jiné o činnosti jako nákup výrobku, který je předmětem přezkumu, nebo jeho výroba na základě dohod o subdodávkách, jakož i zpracování nebo obchod s výrobkem, který je předmětem přezkumu atd.

Název a umístění společnosti	Činnosti	Vztah

4. DALŠÍ INFORMACE

Uved'te prosím jakékoli další relevantní informace, které společnost považuje za užitečné a které pomůžou Komisi při výběru vzorku.

5. OSVĚDČENÍ

Poskytnutím výše uvedených informací společnost vyjadřuje souhlas se svým případným zařazením do vzorku. Je-li společnost vybrána jako součást vzorku, znamená to, že vyplní dotazník a že souhlasí s inspekcí ve svých prostorách za účelem ověření svých odpovědí. Pokud společnost uvede, že se svým případným zařazením do vzorku nesouhlasí, bude její nesouhlas považován za nespolupráci při šetření. Zjištění Komise týkající se nespolupracujících dovozců vycházejí z dostupných údajů a výsledek může být pro dotčenou stranu méně příznivý, než kdyby spolupracovala.

Podpis pověřeného úředníka:

Jméno a funkce pověřeného úředníka:

Datum:

⁽¹⁾ V souladu s článkem 143 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 o provádění celního kodexu Společenství se za osoby ve spojení považují pouze osoby: a) z nichž jedna je členem vedení nebo správní rady podniku druhé osoby a naopak; b) které jsou právně uznanými obchodními společníky; c) které jsou vůči sobě v zaměstnaneckém poměru; d) z nichž jedna přímo nebo nepřímo drží, kontroluje nebo vlastní nejméně 5 % vydaných akcií nebo podílů s hlasovacími právy obou osob; e) z nichž jedna přímo nebo nepřímo kontroluje druhou; f) jež obě přímo nebo nepřímo kontroluje třetí osoba; g) jež společně přímo nebo nepřímo kontrolují třetí osobu; nebo h) které jsou členy jedné rodiny. Osoby se považují za členy jedné rodiny pouze tehdy, jsou-li k sobě v některém z těchto příbuzenských poměrů: i) manželé, ii) rodiče a děti, iii) sourozenci (i nevlastní), iv) prarodiče a vnuci, v) strýc nebo teta a synovec nebo neteř, vi) tchán nebo tchyně a zeť nebo snacha, vii) švagři a švagrové. (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1). „Osobou“ se v tomto kontextu rozumí jakákoliv fyzická nebo právnická osoba.